

ACI– Hrvatsko financijsko
tržišno udruženje
www.forexcroatia.hr

Gospodarsko interesno udruženje
Hrvatska udruga banaka
www.hub.hr

VERZIJA 2016

OKVIRNI UGOVOR O REOTKUPU FINANCIJSKIH INSTRUMENATA (OKVIRNI REPO UGOVOR)

sklopljen dana _____

("Ugovor")

između:

_____ ("Strana A")

i

_____ ("Strana B")

(zajednički: "Strane", pojedinačno „Strana“)

I Opće odredbe

Članak 1.

1.1. Strane mogu povremeno sklapati transakcije u kojima jedna od njih ("**Prodavatelj**") prodaje drugoj ("**Kupac**") financijske instrumente („**Financijski instrumenti**“), s izuzetkom vlasničkih vrijednosnih papira i Financijskih instrumenata koji podliježu porezu po odbitku osim ako drugačije nije ugovoreno sukladno odredbi članka 3.1. ovog Ugovora, za što Kupac plaća Prodavatelju kupovnu cijenu, te istovremeno Kupac prodaje ekvivalentne Financijske instrumente Prodavatelju na određeni dan ili na njegov zahtjev, za što će mu Prodavatelj platiti reotkupnu cijenu.

Članak 2.

2.1 Osim ako drugačije nije ugovoreno u pisanom obliku, za svaku takvu transakciju, koja može biti transakcija reotkupa ("**Repo transakcija**") ili transakcija kupnje i povratne prodaje

("Buy/sell back transakcija"), u ovom Ugovoru koristi se pojmom "**Transakcija**" te će se na nju primjenjivati ovaj Ugovor, uključujući dopunske uglavke sadržane u Dodatku I.

Članak 3.

3.1. Ovaj Ugovor primjenjuje se na Buy/sell-back transakcije i na transakcije s Financijskim instrumentima koji podliježu porezu po odbitku samo ako je to izrijekom određeno u Dodatku I te se u tom slučaju:

- na Buy/sell-back transakcije primjenjuju odredbe Buy/sell back dodatka;
- na transakcije s Financijskim instrumentima koji podliježu porezu po odbitku primjenjuju odredbe Dodatka I., članak 3.1 (ii).

3.2. Ako će Transakcije bilo koja Strana sklapati kao agent, to mora biti izrijekom određeno u Dodatku I te se u tom slučaju na takve Agentske transakcije primjenjuju odredbe Agentskog dodatka.

Članak 4.

4.1. Svaka Strana potvrđuje da je sklopila ovaj Ugovor te da će sklapati Transakcije oslanjajući se na činjenicu da sve Transakcije čine jedan poslovni i ugovorni odnos te da su sklopljene u svezi jedna s drugom. Shodno tome, svaka Strana suglasna je (i) ispunjavati sve svoje obveze iz svake Transakcije te da će neispunjenje bilo koje takve obveze rezultirati povredom svih Transakcija i (ii) da će se plaćanja, isporuke i drugi prijenosi koje bilo koja od njih izvrši u svezi s bilo kojom Transakcijom smatrati protučinidbom za plaćanja, isporuke i druge prijenose u svezi s bilo kojom drugom Transakcijom.

II Definicije

Članak 5.

5.1. „**Agentska transakcija**“ (*Agency Transaction*) ima značenje određeno u Agentskom dodatku;

5.2. "**Datum kupnje**" (*Purchase Date*), vezano uz bilo koju Transakciju, je datum na koji Prodavatelj treba prenijeti Kupcu Kupljene financijske instrumente koji su prodani tom Transakcijom;

5.3. „**Datum plaćanja prihoda**“ (*Income Payment Date*), vezano uz bilo koje Financijske instrumente, je datum kad je plaćen Prihod koji daju ti Financijski instrumenti ili, vezano uz Financijske instrumente na ime (*registered Securities*), datum relevantan za utvrđivanje imatelja tih Financijskih instrumenata koji su ovlašteni naplatiti Prihod;

5.4. „**Datum prijevremenog prestanka**“ (*Early Termination Date*) je datum koji je kao takav naveden u Obavijesti o povredi ili na drugi način određen sukladno članku 15.2. ovog Ugovora;

5.5. "**Datum reotkupa**" (*Repurchase Date*), vezano uz bilo koju Transakciju, je datum na koji Kupac treba prenijeti Prodavatelju Ekvivalentne financijske instrumente kupljene tom Transakcijom;

5.6. „**Događaj insolventnosti**“ (*Act of Insolvency*) nastupit će za bilo koju Stranu u trenutku kad:

- (i) ovlaštene(a) osobe(a) te Strane podnesu sudu prijedlog za otvaranje stečajnog postupka nad tom Stranom;
- (ii) ta Strana primi poziv suda na očitovanje o prijedlogu treće osobe za otvaranja stečajnog postupka nad tom Stranom;
- (iii) ta Strana primi rješenje suda o pokretanju prethodnog postupka radi utvrđivanja uvjeta za otvaranje stečajnog postupka nad tom Stranom;
- (iv) ta Strana primi poziv suda na ročište radi rasprave o uvjetima za otvaranje stečajnog postupka nad tom Stranom;
- (v) bude objavljen oglas o otvaranju postupka predstečajne nagodbe u odnosu na tu Stranu sukladno odredbama Zakona o financijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi;
- (vi) ta Strana u pisanom obliku izjavi drugoj Strani da po dospijeću neće biti u mogućnosti podmiriti svoje obveze iz ovog Ugovora, odnosno Transakcija;
- (vii) bude pokrenut postupak likvidacije i/ili imenovanja posebne uprave prema posebnim propisima nad tom Stranom;

5.7. "**Datum sklapanja Transakcije**" (*Trade Date*) je datum kada su Strane sklopile pojedinu Transakciju;

5.8. "**Ekvivalentni financijski instrumenti**" (*Equivalent Securities*), vezano uz Transakciju, su Financijski instrumenti koji su ekvivalentni Kupljenim financijskim instrumentima u toj Transakciji. Ako i u mjeri u kojoj su ti Kupljeni financijski instrumenti iskupljeni, pojam će označavati novčanu svotu u visini iznosa isplaćenog prilikom iskupa (*proceeds of the redemption*) (osim Isplate prihoda);

5.9. Za potrebe ovog Ugovora, Financijski instrumenti su „**ekvivalentni**“ drugim financijskim instrumentima ako (i) imaju istog izdavatelja, (ii) čine dio istog izdanja i (iii) iste su vrste i nominalne vrijednosti, opisa i, ako drugačije nije određeno, količine kao ti drugi Financijski instrumenti i, neovisno o navedenom, ako se smatraju ekvivalentnim instrumentima financijskog osiguranja sukladno odredbi članka 2. točke 11. Zakona o financijskom osiguranju, pri čemu će: a) Financijski instrumenti biti ekvivalentni drugim Financijskim instrumentima neovisno o tome što su ti Financijski instrumenti prenominirani u Euro ili što je nominalna vrijednost tih Financijskih instrumenata izmijenjena u svezi s takvom prenominacijom; i b) kad su Financijski instrumenti zamijenjeni, podijeljeni ili spojeni ili budu predmet javne ponude ili imatelji Financijskih instrumenata budu ovlašteni primiti ili steći druge Financijske instrumente ili drugu imovinu ili Financijski instrumenti budu predmet bilo kojeg sličnog događaja, osim Isplate prihoda, izraz „ekvivalentni“ označavati Financijske instrumente ekvivalentne (kako je ranije definirano) originalnim Financijskim instrumentima zajedno s ili nadomještene iznosom novca ili Financijskim instrumentima ili drugom imovinom ekvivalentnom (kako je ranije definirano) onoj koju imatelji originalnih Financijskih instrumenata imaju pravo primiti kao posljedicu takvog događaja;

5.10. "**Ekvivalentni maržni financijski instrumenti**" (*Equivalent Margin Securities*) su Financijski instrumenti koji su ekvivalentni Financijskim instrumentima koji su ranije preneseni kao Maržni financijski instrumenti;

5.11. „**Ekvivalentni novčani iznos**“ (*Cash Equivalent Amount*) ima značenje navedeno u članku 8.8. ovog Ugovora;

5.12. „**Financijski instrumenti koji podliježu porezu po odbitku**“ (*Net Paying Securities*) su Financijski instrumenti one vrste kod kojih, kad su predmet Transakcije na koju se primjenjuje članak 9. ovog Ugovora, Kupac je ili bi mogao biti obvezan izvršiti ustegu ili odbitak s naslova poreza ili davanja ili bi Prodavatelj mogao biti obvezan izvršiti ili uračunati plaćanje s naslova poreza ili davanja (osim poreza na ukupnu dobit) u vezi s plaćanjem koje izvrši Kupac sukladno članku 9. ovog Ugovora;

5.13. „**Financijski instrumenti za isporučiti**“ (*Deliverable Securities*) ima značenje navedeno u članku 15. ovog Ugovora;

5.14. „**Financijski instrumenti za primiti**„ (*Receivable Securities*) ima značenje navedeno u članku 15. ovog Ugovora;

5.15. „**Isplata/e prihoda**“ (*Distribution(s)*) ima značenje navedeno u točki 5.31. ovog članka;

5.16. "**Kupljeni financijski instrumenti**" (*Purchased Securities*), vezano uz bilo koju Transakciju, su Financijski instrumenti koje je Prodavatelj prodao ili će prodati Kupcu tom Transakcijom, kao i bilo koji Novi kupljeni financijski instrumenti koje je Prodavatelj prenio Kupcu u skladu s člankom 13. ovog Ugovora u toj Transakciji;

5.17. "**Kupovna cijena**" (*Purchase Price*) je, na Datum kupnje, cijena po kojoj je Prodavatelj prodao ili će prodati Kupljene financijske instrumente Kupcu;

5.18. "**Maržni financijski instrumenti**" (*Margin Securities*), vezano uz Prijenos marže, su Financijski instrumenti one vrste i vrijednosti (na koje je primijenjen Maržni postotak, ako postoji) koji su prihvatljivi Strani koja je uputila poziv za takav Prijenos marže;

5.19. "**Maržni omjer**" (*Margin Ratio*), vezano uz Transakciju, je Tržišna vrijednost Kupljenih financijskih instrumenata u vrijeme sklapanja Transakcije podijeljena s Kupovnom cijenom ili neki drugi omjer koji su Strane dogovorile u svezi s tom Transakcijom. Ako se Transakcija odnosi na Financijske instrumente različitog opisa, a Kupovnu cijenu su Strane rasporedile među Kupljenim financijskim instrumentima, posebni Maržni omjer primjenjivat će se na Financijske instrumente svakog pojedinog opisa;

5.20. „**Maržni postotak**“ (*Margin Percentage*), vezano uz bilo koje Maržne financijske instrumente ili Ekvivalentne maržne financijske instrumente je postotak, ako postoji, koji su Strane ugovorile postupajući na komercijalno razuman način;

5.21. „**Nadležno tijelo**“ (*Competent Authority*) je regulator, nadzorno tijelo ili bilo koja slična službena osoba s primarnom stečajnom, rehabilitacijskom ili regulatornom nadležnošću nad Stranom u državi u kojoj je ta Strana osnovana ili u kojoj ima sjedište;

5.22. "**Neto izloženost**" (*Net Exposure*) ima značenje navedeno u članku 8.3. ovog Ugovora;

5.23. "**Neto marža**" (*Net Margin*) koja je pribavljena jednoj Strani u bilo kojem trenutku je višak (ako postoji) u tom trenutku (i) zbroja iznosa Novčane marže plaćene toj Strani (uključujući obračunate ali neisplaćene kamate na tu Novčanu maržu koje nisu plaćene drugoj Strani) i Tržišne vrijednosti Maržnih financijskih instrumenata prenesenih toj Strani u skladu s člankom 8.1. (isključujući bilo koju Novčanu maržu plaćenu drugoj Strani te bilo koje Maržne financijske instrumente u vezi s kojima su Ekvivalentni maržni financijski instrumenti preneseni drugoj Strani ili Ekvivalentni novčani iznos koji je plaćen drugoj Strani) nad (ii) zbrojem iznosa Novčane marže plaćene drugoj Strani (uključujući obračunate ali neisplaćene kamate na Novčanu maržu koju druga Strana nije platila) i Tržišne vrijednosti Maržnih financijskih instrumenata prenesenih drugoj Strani u skladu s člankom 8.1. (isključujući bilo koju Novčanu maržu koju je druga Strana otplatila te Maržne financijske instrumente u vezi s kojima je druga Strana prenijela Ekvivalentne maržne financijske instrumente ili Ekvivalentni novčani iznos koji je plaćen drugoj Strani). U tu svrhu, svi iznosi koji nisu izraženi u Osnovnoj valuti bit će konvertirani u Osnovnu valutu primjenom važećeg Spot tečaja;

5.24. „**Neto vrijednost**“ (*Net Value*) ima značenje navedeno u članku 15. ovog Ugovora;

5.25. "**Novčana marža**" (*Cash Margin*) je novčana svota koja je plaćena ili treba biti plaćena Kupcu ili Prodavatelju u skladu s odredbama članka 8. ovog Ugovora;

5.26. "**Novi kupljeni financijski instrumenti**" (*New Purchased Securities*) ima značenje navedeno u članku 13.1. ovog Ugovora;

5.27. „**Obavijest o povredi**“ (*Default Notice*) je pisana obavijest koju sukladno odredbama članka 15.2. ovog Ugovora Strana koja nije počinila povredu dostavi Strani koja je počinila povredu, u kojoj je određen dan označen kao Datum prijevremenog prestanka;

5.28. „**Odgovarajuće tržište**“ (*Appropriate Market*) ima značenje navedeno u članku 15. ovog Ugovora;

5.29. "**Osnovna valuta**" (*Base Currency*) je valuta određena u Dodatku I ovog Ugovora;

5.30. „**Povreda ugovora**“ (*Event of Default*) ima značenje navedeno u članku 15. ovog Ugovora;

5.31. "**Prihod**" (*Income*), vezano uz bilo koji Financijski instrument u bilo koje vrijeme, su sve kamate, dividende i/ili bilo koje druge isplate temeljem tog Financijskog instrumenta, uključujući raspodjele u koje spada plaćanje ili otplata glavnice temeljem tog Financijskog instrumenta („**Isplate prihoda**“) (*Distributions*);

5.32. "**Prestanak**" (*Termination*), vezano uz bilo koju Transakciju, rezultira obvezom Kupca iz te Transakcije da proda i prenese Ekvivalentne financijske instrumente Prodavatelju za što mu Prodavatelj plaća Reotkupnu cijenu sukladno odredbi članka 7.5 ovog Ugovora pa formulaciju da Transakcija „ima određeni rok“ (*fixed term*) ili da „traje do opoziva“ (*terminable upon demand*) treba tumačiti na taj način;

5.33. "**Prijenos marže**" (*Margin Transfer*) je bilo koje plaćanje ili povratno plaćanje Novčane marže ili bilo koji prijenos Maržnih financijskih instrumenata ili Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata odnosno bilo koja kombinacija plaćanja ili otplate Novčane marže i prijenosa Maržnih financijskih instrumenata ili Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata;

5.34. „**Primjenjiva stopa**“ (*Applicable Rate*) je, ako Strane u Dodatku I ovog Ugovora nisu drugačije ugovorile, zakonom propisana stopa zateznih kamata.

5.35. "**Radni dan**" je:

- (i) vezano uz namiru Transakcije ili isporuku Financijskih instrumenata temeljem ovog Ugovora putem sustava za namiru, dan na koji je sustav za namiru otvoren za poslovanje;
- (ii) vezano uz namiru Transakcije ili isporuku Financijskih instrumenata temeljem ovog Ugovora izvan sustava za namiru, dan na koji su banke otvorene za poslovanje u mjestu gdje treba izvršiti isporuku relevantnih Financijskih instrumenata i, ako se mjesta razlikuju, gdje treba izvršiti relevantno plaćanje;
- (iii) vezano uz plaćanje bilo kojeg iznosa temeljem ovog Ugovora koje ne spada pod (i) ili (ii) - dan (osim subote i nedjelje) kad su banke otvorene za poslovanje u glavnom financijskom središtu države u kojoj je valuta u kojoj je plaćanje denominirano službena valuta i, ako je različito, u mjestu gdje se vodi bilo koji račun koji su Strane odredile kao račun na koji ili s kojeg treba izvršiti plaćanje (ili, u slučaju plaćanja u EUR, dan kad je TARGET2 u funkciji); i
- (iv) vezano uz dostavu obavijesti ili poruka, dan kad su poslovne banke u mjestu u kojem odaslana obavijest ili poruka treba biti primljena otvorene za poslovanje;

5.36. "**Razlika u cijeni**" (*Price Differential*), vezano uz bilo koju Transakciju bilo kojeg dana, je ukupan iznos dobiven dnevnom primjenom Repo stope za tu Transakciju na Kupovnu cijenu za tu Transakciju (na bazi godine od 360 ili 365 dana ili drugog broja dana u skladu s primjenjivom tržišnom konvencijom, ako Strane nisu drugačije dogovorile za tu Transakciju) za stvarni broj dana u razdoblju od Datuma kupnje (i uključujući taj datum) za tu Transakciju do datuma izračuna, ili, ako pada ranije, do Datuma reotkupa (ne uključujući taj datum);

5.37. "**Reotkupna cijena**" (*Repurchase Price*), vezano uz bilo koju Transakciju bilo kojeg dana, je zbroj Kupovne cijene i Razlike u cijeni tog dana;

5.38. "**Repo stopa**" (*Pricing Rate*), vezano uz bilo koju Transakciju, je godišnja postotna stopa za izračun Razlike u cijeni koja je ugovorena između Kupca i Prodavatelja za tu Transakciju;

5.39. „**Rok**“ (*Term*), vezano uz bilo koju Transakciju, je razdoblje koje počinje na Datum kupnje i prestaje na Datum reotkupa;

5.40. "**Spot tečaj**" (*Spot Rate*) je, ako se Strane drugačije ne dogovore, srednji tečaj koji objavljuje Hrvatska narodna banka za kupnju valute prodajom druge valute, a primjenjuje se kad iznos u jednoj valuti treba konvertirati u drugu valutu na bilo koji dan.

5.41. „**Strana koja je počinila povredu**“ (*Defaulting Party*) ima značenje navedeno u članku 15. ovog Ugovora;

5.42. „**Sustav elektroničkog slanja poruka**“ (*Electronic Messaging System*) je elektronički sustav za komunikaciju koji je u mogućnosti reproducirati komunikaciju u papirnatom obliku, uključujući i elektroničku poštu;

5.43. "TARGET2" je Second Generation Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer System ili bilo koji drugi sustav koji ga nadomjesti;

5.44. „**Terminska transakcija**“ (*Forward Transcation*) ima značenje navedeno u Dodatku I;

5.45. "**Transakcija do opoziva**" je Transakcija u kojoj Datum reotkupa nije ugovoren prilikom njezina sklapanja, nego naknadno u pisanoj obavijesti koju jedna Strana pošalje drugoj. Ako takav Datum reotkupa pada na neradni dan (državni praznik, blagdan, subota, nedjelja ili bilo koji dan kada banke nisu otvorene za poslovanje), Datum reotkupa bit će prvi sljedeći Radni dan;

5.46. "**Transakcija s fiksnim rokom**" je Transakcija u kojoj je Datum reotkupa ugovoren prilikom njezina sklapanja;

5.47. "**Transakcijska izloženost**" (*Transaction Exposure*), vezano uz bilo koju Transakciju u bilo kojem trenutku tijekom razdoblja između Datuma kupnje i Datuma reotkupa (ili, ako je kasniji, datuma isporuke Ekvivalentnih financijskih instrumenata Prodavatelju ili datuma prestanka Transakcije sukladno odredbama članaka 15.8. ili 15.9. ovog Ugovora) je iznos „E“ utvrđen sukladno (A) ili (B) kako je određeno u Dodatku I (ili kako Strane dogovore za pojedinu Transakciju):

(A) rezultat formule $E=(R \times MR)-MV$, gdje je:

R = Reotkupna cijena u to vrijeme

MR = primjenjivi Maržni omjer

MV = Tržišna vrijednost Ekvivalentnih financijskih instrumenata u to vrijeme

s time da će kod Transakcije s Financijskim instrumentima više različitih opisa ili na koje se primjenjuje drugačiji Maržni omjer E biti utvrđen množenjem Reotkupne cijene za Ekvivalentne financijske instrumente svakog pojedinog opisa i primjenjivog Maržnog omjera i zbrajanjem rezultata, pri čemu se, u tu svrhu, Reotkupna cijena za Ekvivalentne financijske instrumente svakog pojedinog opisa pripisuje u istim omjerima u kojem je Kupovna cijena raspoređena između Kupljenih financijskih instrumenata.

Ako je E veći od nule, Kupac ima Transakcijsku izloženost jednaku E, a ako je E manji od nule, Prodavatelj ima Transakcijsku izloženost jednaku apsolutnoj vrijednosti E; pri čemu E neće biti veći od iznosa Reotkupne cijene na dan utvrđenja; ili

(B) rezultat formule $E=R-V$, gdje je:

R = Reotkupna cijena u to vrijeme

V = Prilagođena vrijednost Ekvivalentnih financijskih instrumenata u to vrijeme ili kod Transakcije s Financijskim instrumentima više različitih opisa ili na koje se primjenjuju različiti diskonti (*haircuts*), zbroj Prilagođenih vrijednosti Financijskih instrumenata svakog takvog opisa.

Za ovu svrhu pojam „Prilagođena vrijednost“ (*Adjusted Value*) bilo kojih Financijskih instrumenata je njihova vrijednost utvrđena na osnovi formule, $(MV(1-H))$, gdje je :

MV = Tržišna vrijednost Ekvivalentnih financijskih instrumenata u to vrijeme

H = „diskont“ za relevantne Financijske instrumente, ako postoji, je umanjeње od Tržišne vrijednosti Financijskih instrumenata koje Strane dogovore s vremena na vrijeme.

Ako je E veći od nule, Kupac ima Transakcijsku izloženost jednaku E, a ako je E manji od nule, Prodavatelj ima Transakcijsku izloženost jednaku apsolutnoj vrijednosti E;

5.48. „**Transakcijski troškovi**“ (*Transaction Costs*) imaju značenje navedeno u članku 15. ovog Ugovora;

5.49. "**Tržišna vrijednost**" (*Market Value*), vezano uz bilo koje Financijske instrumente u bilo koje vrijeme bilo kojeg datuma, je cijena za te Financijske instrumente (nakon što je primijenjen Maržni postotak, ako postoji, u slučaju Maržnih financijskih instrumenata) u to vrijeme tog datuma dobivena od izvora navedenog u Dodatku I (a kad su različite cijene dobivene za različite datume isporuke, cijena koja se može dobiti za najraniji mogući datum isporuke) uvažavajući tržišnu praksu kod vrednovanja Financijskih instrumenata te vrste uvećana za ukupni iznos Prihoda koji su do tog dana obračunati ali nisu plaćeni i to u mjeri u kojoj nisu uključeni u tu cijenu na taj dan. U tu svrhu, svi iznosi u valuti različitoj od Ugovorne valute za Transakciju bit će konvertirani u Ugovornu valutu primjenom važećeg Spot tečaja;

5.50. „**Tržišna vrijednost u slučaju povrede**“ (*Default Market Value*) ima značenje određeno u članku 15. ovog Ugovora;

5.51. "**Ugovorna valuta**" (*Contractual Currency*) ima značenje određeno u članku 12.1. ovog Ugovora;

5.52. **Zaključnica** je pobliže određena u odredbi 7.1;

5.53. Osim u člancima 18.2. (i) i 21.1., pozivanje u ovom Ugovoru na komunikaciju pisanim putem uključuje komunikaciju putem Sustava elektroničkog slanja poruka dogovorenog među Stranama.

III Sklapanje Transakcije, Zaključnica

Članak 6.

6.1. Transakcija može biti sklopljena usmeno ili u pisanoj formi na prijedlog bilo koje Strane.

Članak 7.

7.1. Nakon sklapanja Transakcije, Kupac ili Prodavatelj (ili oboje), već kako se dogovore, drugoj Strani će odmah poslati pisanu potvrdu o takvoj Transakciji ("**Zaključnica**"). U Zaključnici će biti navedeni:

(i) Datum sklapanja Transakcije;

(ii) Kupljeni financijski instrumenti, uključujući CUSIP ili ISIN ili neki drugi identifikacijski broj ili brojeve, ukoliko postoje, te naznaku vrste, tvrtku izdavatelja i nominalnu vrijednost;

- (iii) ime ili tvrtka Kupca i Prodavatelja;
- (iv) Datum kupnje;
- (v) Kupovna cijena;
- (vi) Datum reotkupa, osim u slučaju Transakcije do opoziva (tada će u Zaključnici biti navedeno da Transakcija traje do opoziva);
- (vii) Repo stopa koja se primjenjuje na tu Transakciju;
- (viii) u odnosu na svaku Stranu, broj(evi) računa na koji(e) treba izvršiti plaćanja;
- (ix) kad se primjenjuje Buy/sell-back dodatak, radi li se o Repo transakciji ili o Buy/sell-back transakciji;
- (x) kad se primjenjuje Agentski dodatak, radi li se o Agentskoj transakciji i, ako da, - ime ili tvrtka Strane koja djeluje kao agent i ime ili tvrtka principala;
- (xi) bilo koji dodatni uvjeti vezani uz Transakciju.

7.2. Zaključnica može biti u obliku Dodatka II ili u bilo kojem drugom obliku o kojem se Strane suglase.

7.3. Ako nije izjavljen prigovor na Zaključnicu odmah nakon njezina primitka, Zaključnica zajedno s ovim Ugovorom predstavlja dokaz o uvjetima usuglašenim između Kupca i Prodavatelja za tu Transakciju. U slučaju bilo kakvih odstupanja između uvjeta navedenih u Zaključnici i odredaba ovog Ugovora, Zaključnica i uvjeti navedeni u njoj smatrat će se mjerodavnima za predmetnu Transakciju.

7.4. Na Datum kupnje, Prodavatelj će prenijeti Kupcu ili osobi koju on odredi Kupljene financijske instrumente, a Kupac će platiti Prodavatelju Kupovnu cijenu, sukladno članku 10.1. ovog Ugovora.

7.5. Na Datum reotkupa Kupac će prenijeti Prodavatelju ili osobi koju on odredi Ekvivalentne financijske instrumente, a Prodavatelj će platiti Kupcu Reotkupnu cijenu (umanjenu za bilo koji iznos Prihoda koji dotad nisu plaćeni sukladno članku 9. ovog Ugovora.).

7.6. Prestanak nastupa:

- (i) u slučaju Transakcije do opoziva, na datum određen u obavijesti o opozivu;
- (ii) u slučaju Transakcije s fiksnim rokom, na ugovoreni Datum reotkupa;
- (iii) u slučaju Transakcije sklopljene s društvom za upravljanje UCITS fondovima, sukladno odredbi sadržanoj u Dodatku III.

7.7. U slučaju Transakcije do opoziva, jedna Strana će obavijestiti drugu Stranu o Prestanku telefonom ili na drugi način, koji neće nastupiti prije proteka najkraćeg razdoblja koje je

uobičajeno potrebno za namiru ili isporuku novca ili Ekvivalentnih financijskih instrumenata određene vrste.

IV Održavanje Marže ("*Margin Maintenance*")

Članak 8.

8.1. Ako u bilo koje vrijeme postoji Neto izloženost jedne Strane prema drugoj, koja je veća od iznosa navedenog u Dodatku I, ta Strana može obaviješću od druge Strane zahtijevati da izvrši Prijenos marže čiji ukupni iznos ili vrijednost je barem jednak Neto izloženosti.

8.2. Obavijest iz članka 8.1. ovog Ugovora bit će dana u pisanoj formi.

8.3. Za potrebe ovog Ugovora, Neto izloženost jedne Strane prema drugoj postoji, ako je zbroj svih Transakcijskih izloženosti prve Strane, uvećan za bilo koji iznos plativ prvoj Strani temeljem članka 9. ovog Ugovora koji nije plaćen i umanjen za iznos bilo koje Neto marže pribavljene prvoj Strani veći od zbroja svih Transakcijskih izloženosti druge Strane, uvećanog za bilo koji iznos plativ drugoj Strani temeljem članka 9. ovog Ugovora koji nije plaćen i umanjen za iznos bilo koje Neto marže pribavljene drugoj Strani; te je iznos Neto izloženosti iznos tog viška. U tu svrhu, svi iznosi koji nisu izraženi u Osnovnoj valuti bit će konvertirani u Osnovnu valutu primjenom važećeg Spot tečaja .

8.4. U mjeri u kojoj je Strana koja je pozvala Prijenos marže prethodno platila Novčanu maržu koja joj nije povratno plaćena ili je isporučila Maržne financijske instrumente za koje joj Ekvivalentni maržni financijski instrumenti nisu isporučeni ili Ekvivalentni novčani iznos nije plaćen, ta Strana ima pravo zahtijevati da se takav Prijenos marže provede isplatom te Novčane marže ili isporukom Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata. Osim u tom slučaju, sastav Prijenosa marže prepušten je na volju Strani koja ga izvršava.

8.5. Bilo koja plaćena Novčana marža mora biti u Osnovnoj valuti ili u valuti koju su Strane ugovorile.

8.6. Plaćanjem Novčane marže nastaje novčana obveza Strane koja je primila uplatu prema Strani koja je uplatu izvršila. Na takvu novčanu obvezu obračunavaju se kamate. Kamatna stopa i dospjeće kamata navedeni su u Dodatku I vezano uz relevantnu valutu ili su ugovoreni na drugi način; takva novčana obveza bit će plaćena u skladu s odredbama ovog Ugovora.

8.7. Kad za Prodavatelja ili Kupca nastane temeljem odredbe članka 8.1. ovog Ugovora obveza izvršiti Prijenos marže, prenijet će Novčanu maržu ili Maržne financijske instrumente ili Ekvivalentne maržne financijske instrumente u roku određenom u Dodatku I ovog Ugovora ili, ako taj rok nije određen u Dodatku I, u najkraćem roku koji je uobičajeno potreban za namiru ili isporuku novca, Maržnih financijskih instrumenata ili Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata određene vrste.

8.8. Kad Strana kojoj je izvršen Prijenos marže (Prenositelj) postane obvezna prenijeti Ekvivalentne maržne financijske instrumente, ali unatoč ulaganju svih razumnih napora, iz bilo kojeg razloga vezanog uz Financijske instrumente ili za sustav za poravnanje putem kojeg Financijski instrumenti trebaju biti preneseni, u tome bude onemogućena tada:

- (i) će Prenositelj odmah platiti drugoj Strani Novčanu maržu barem jednaku Tržišnoj vrijednosti tih Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata (i, ako Strane drugačije ne dogovore, na takvu Novčanu maržu neće se obračunavati kamate, sukladno članku 8.6. ovog Ugovora; i
- (ii) ako nemogućnost traje dva Radna dana ili dulje, druga Strana može obaviješću zahtijevati od Prenositelja plaćanje iznosa (Ekvivalentni novčani iznos) jednakog Tržišnoj vrijednosti u slučaju povrede Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata koji utvrdi druga Strana sukladno članku 15.6. ovog Ugovora, pri čemu se upućivanje na Stranu koja nije počinila povredu smatra upućivanjem na drugu Stranu, a upućivanje na Dan prijevremenog prestanka smatra se upućivanjem na datum na koji obavijest iz ovog članka proizvodi učinke.

8.9. Strane mogu ugovoriti da se, u odnosu na bilo koju Transakciju, odredbe članaka 8.1. - 8.8. ovog Ugovora neće primjenjivati, već da umjesto toga marža može biti pribavljena posebno za tu Transakciju, pri čemu:

- (i) ta Transakcija neće biti uzeta u obzir prilikom izračuna postoji li Neto izloženosti bilo koje Strane;
- (ii) marža će biti pribavljena za tu Transakciju na način koji su Strane ugovorile; i
- (iii) marža pribavljena za tu Transakciju neće biti uzeta u obzir za potrebe odredaba članaka 8.1. - 8.8. ovog Ugovora.

8.10. Strane mogu ugovoriti da bilo koja Neto izloženost koja može nastati neće biti uklonjena Prijenosima marže u skladu s prethodnim člancima, već revalorizacijom (*repricing*) Transakcija sukladno odredbama članka 8.11. ovog Ugovora, prilagodbom Transakcija sukladno odredbama članka 8.12. ovog Ugovora ili kombinacijom ta dva načina.

8.11. Kad Strane ugovore da Transakcija treba biti revalorizirana u skladu s odredbama ovog stavka, ta revalorizacija provest će se kako slijedi:

- (i) smatrat će se da je Datum reotkupa u određenoj Transakciji („**Originalna transakcija**“) nastupio na datum provedbe revalorizacije („**Datum revalorizacije**“);
- (ii) smatrat će se da su Strane sklopile novu Transakciju („**Revalorizirana transakcija**“) po uvjetima navedenim u točkama (iii) - (vi) ovog stavka;
- (iii) Kupljeni financijski instrumenti u Revaloriziranoj transakciji bit će Financijski instrumenti ekvivalentni Kupljenim financijskim instrumentima u Originalnoj transakciji;
- (iv) Datum kupnje u Revaloriziranoj transakciji bit će Datum revalorizacije;
- (v) Kupovna cijena u Revaloriziranoj transakciji bit će u tom iznosu koji će, kad se pomnoži s Maržnim omjerom primjenjivim na Originalnu transakciju, odgovarati Tržišnoj vrijednosti tih Financijskih instrumenata na Datum revalorizacije;
- (vi) Datum reotkupa, Repo stopa, Maržni omjer i, uvažavajući ranije navedeno, ostali uvjeti Revalorizirane transakcije bit će jednaki onima u Originalnoj transakciji;

- (vii) obveze Strana koje se odnose na isporuku Kupljenih financijskih instrumenata i plaćanje Kupovne cijene temeljem Revalorizirane transakcije prebit će se s obvezama koje se odnose na isporuku Ekvivalentnih financijskih instrumenata i plaćanje Reotkupne cijene temeljem Originalne transakcije te će, shodno tome, jedna Strana platiti drugoj samo neto novčanu svotu. Ta neto novčana svota bit će plaćena u roku određenom u odredbi članka 8.7. ovog Ugovora.

8.12. Prilagodba Transakcije („**Originalna transakcija**“) sukladno ovom stavku provest će se na temelju suglasnosti Strana da na datum na koji treba nastupiti prilagodba („**Datum prilagodbe**“) Originalna transakcija bude raskinuta te da Strane sklope novu Transakciju („**Zamjenska transakcija**“) u skladu sa sljedećim odredbama:

- (i) Originalna transakcija bit će raskinuta na Datum prilagodbe po uvjetima koje Strane ugovore najkasnije na Datum prilagodbe;
- (ii) Kupljeni financijski instrumenti u Zamjenskoj transakciji bit će oni Financijski instrumenti koje Strane ugovore najkasnije na Datum prilagodbe (pri čemu će ukupna Tržišna vrijednost tih Financijskih instrumenata na Datum prilagodbe biti u bitnome jednaka Reotkupnoj cijeni po Originalnoj transakciji na Datum prilagodbe pomnoženoj s Maržnim omjerom primjenjivim na Originalnu transakciju);
- (iii) Datum kupnje u Zamjenskoj transakciji bit će Datum prilagodbe;
- (iv) ostale uvjete Zamjenske transakcije Strane će ugovoriti najkasnije na Datum prilagodbe; i
- (v) obveze Strana koje se odnose na plaćanje i isporuku Financijskih instrumenata na Datum prilagodbe temeljem Originalne transakcije i Zamjenske transakcije bit će namirene u skladu s člankom 10. ovog Ugovora u najkraćem roku određenom u odredbi članka 8.7. ovog Ugovora.

V Plaćanja Prihoda

Članak 9.

9.1. Kad (i) Datum plaćanja prihoda za Financijske instrumente koji su predmet određene Transakcije pada tijekom Roka te Transakcije ili (ii) Datum plaćanja prihoda za takve Financijske instrumente pada nakon Datuma reotkupa ali prije nego što Ekvivalentni financijski instrumenti budu isporučeni Prodavatelju ili, ako nastupi ranije, Datuma prijevremenog prestanka ili prestanka Transakcije temeljem odredbe članka 15.9. ovog Ugovora, Kupac će na datum kad je izdavatelj isplatio taj Prihod, Prodavatelju prenijeti ili doznačiti na račun iznos jednak iznosu koji je izdavatelj isplatio u valuti u kojoj je taj iznos isplaćen, osim ako Strane nisu drugačije ugovorile.

9.2. Kad je jedna Strana ("**Prva strana**") prenijela drugoj Strani ("**Druga strana**") Maržne financijske instrumente, a Datum plaćanja prihoda za te Financijske instrumente nastupi prije nego što je Druga strana prenijela Ekvivalentne maržne financijske instrumente ili platila Ekvivalentni novčani iznos Prvoj strani, Druga strana će na datum kad je izdavatelj isplatio taj Prihod Prvoj strani prenijeti ili doznačiti na račun iznos jednak iznosu koji je izdavatelj isplatio u valuti u kojoj je taj iznos isplaćen, osim ako Strane nisu drugačije ugovorile.

9.3. Ako Prihod iz tehničkih ili operativnih razloga nije moguće doznačiti na datum kad ga je izdavatelj isplatio, Kupac odnosno Druga strana obvezna je Prodavatelju odnosno Prvoj strani taj Prihod doznačiti u najkraćem mogućem roku koji sustav plaćanja dopušta na način kako je to uobičajeno u tržišnoj praksi.

9.4. U slučaju da je tijekom Roka Kupac odnosno Druga strana prenijela trećoj osobi Financijske instrumente odnosno Maržne financijske instrumente koji su predmet Transakcije odnosno Prijenosa marže pa je izdavatelj isplatio Prihod toj trećoj osobi Kupac odnosno Druga strana obvezna je, bez obzira što nije primila uplatu Prihoda od izdavatelja, isplatiti Prodavatelju odnosno Prvoj strani iznos koji je jednak iznosu koji je izdavatelj isplatio trećoj osobi u valuti u kojoj je taj iznos isplaćen, kao da je primila uplatu Prihoda od izdavatelja.

9.5. Strane su suglasne da se iznosom bilo kojeg Prihoda koji isplati izdavatelj bilo kojeg Financijskog instrumenta u smislu odredaba članaka 9.1. i 9.2. ovog Ugovora smatra isplaćeni iznos bez ustege ili odbitka s naslova poreza ili davanja, neovisno o tome što isplata takvog Prihoda izvršena pod određenim okolnostima može biti predmet takve ustege ili odbitka.

VI Plaćanje i prijenos

Članak 10.

10.1. Ako Strane nisu u pisanoj formi drugačije ugovorile, u svakoj Transakciji Prodavatelj će prenijeti Kupljene financijske instrumente i Kupac će platiti Kupovnu cijenu za takav prijenos Kupljenih financijskih instrumenata istodobno na Datum kupnje te će Kupac prenijeti Ekvivalentne financijske instrumente i Prodavatelj će platiti Reotkupnu cijenu za takav prijenos Ekvivalentnih financijskih instrumenata istodobno na Datum reotkupa.

10.2. Ako Strane nisu drugačije ugovorile, sva novčana plaćanja koja jedna Strana treba izvršiti drugoj u svezi s bilo kojom Transakcijom bit će izvršena u nominalnim iznosima bez ustege ili odbitka bilo kakvih poreza ili davanja koje propisuje, obračunava, usteže ili naplaćuje nadležno tijelo s fiskalnim ovlastima, osim ako ustezanje ili odbijanje poreza ili davanja nije propisano. U tom slučaju, Strana koja je dužna izvršiti plaćanje će, ako drugačije nije ugovoreno, platiti dodatne iznose tako da iznosi koje primi druga Strana budu jednaki iznosima koje bi primila da takve poreze i davanja nije trebalo ustegnuti ili odbiti.

10.3. Neovisno o odredbi članka 10.1 ovog Ugovora, svaka Strana može, povremeno u skladu s tržišnom praksom te imajući u vidu praktične poteškoće s organiziranjem istodobnog prijenosa Financijskih instrumenata i isplate novca, u odnosu na pojedinu Transakciju, odreći se prava temeljem ovog Ugovora na primitak istodobnog prijenosa i/ili plaćanja pod uvjetom da se, neovisno o takvom odricanju, prijenos i/ili plaćanje izvrše istog dana te da takvo odricanje u odnosu na jednu Transakciju ne utječe niti obvezuje Stranu koja se odrekla u odnosu na druge Transakcije.

10.4. Ako drugačije nije ugovoreno, sav novac plaćen temeljem ovog Ugovora bit će u odmah raspoloživim sredstvima u relevantnoj valuti.

10.5. Svi Financijski instrumenti koji se prenose temeljem ovog Ugovora bit će:

- (i) preneseni kroz bilo koji ugovoreni sustav za poravnanje Financijskih instrumenata; ili

- (ii) preneseni na bilo koji drugi način prihvatljiv Prodavatelju i Kupcu; ili
- (iii) u formi prikladnoj za prijenos zajedno s uredno potpisanim instrumentima za prijenos ili blanko cesijom/indosamentom (kad je potrebno za prijenos) i ostalom dokumentacijom koju primatelj može razumno zahtijevati.

Članak 11.

11.1. Strane će poduzeti sve potrebne radnje te potpisati i predati svu potrebnu dokumentaciju kako bi prijenosom Kupljenih financijskih instrumenata, Ekvivalentnih financijskih instrumenata, Maržnih financijskih instrumenata i Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata prešla sva prava na tim Financijskim instrumentima Strani kojoj su oni preneseni u skladu s ovim Ugovorom, slobodna od bilo kakvih tereta (s izuzetkom tereta zasnovanih u korist upravitelja sustava za poravnanje putem kojeg su Financijski instrumenti preneseni) te prava i zahtjeva trećih.

11.2. Neovisno o korištenju izraza kao što su „Datum reotkupa“, „Reotkupna cijena“, „marža“, „Neto marža“, „Maržni omjer“ i „zamjena“ koji se koriste kako bi reflektirali terminologiju koja se koristi na tržištu za vrste transakcija iz ovog Ugovora, sva prava iz Financijskih instrumenata i prava na Financijske instrumente i novčani iznos prenesen ili plaćen temeljem ovog Ugovora prijeći će na stjecatelja nakon prijenosa ili plaćanja, a obveza Strane koja prima Kupljene financijske instrumente ili Maržne financijske instrumente je prenijeti Ekvivalentne financijske instrumente ili Ekvivalentne maržne financijske instrumente.

11.3. Osim u slučaju primjene odredaba članka 15. ovog Ugovora, svi iznosi u istoj valuti koje su Strane dužne međusobno platiti temeljem pojedine Transakcije ili ovog Ugovora na isti datum uzet će se u obzir pri jedinstvenom izračunu neto iznosa koji je jedna Strana dužna platiti drugoj, te će obveza na plaćanje takvog iznosa biti jedina obveza obiju Strana u svezi s tim iznosima.

11.4. Osim u slučaju primjene odredaba članka 15. ovog Ugovora, svi Financijski instrumenti istog izdanja, denominacije, valute i serije koje su Strane dužne međusobno prenijeti temeljem pojedine Transakcije ili ovog Ugovora na isti datum uzet će se u obzir pri jedinstvenom izračunu neto količine Financijskih instrumenata koju je jedna Strana dužna prenijeti drugoj te će obveza na prijenos neto količine Financijskih instrumenata biti jedina obveza obiju Strana u svezi s Financijskim instrumentima koje se prenosi i prima.

11.5. Ako su Strane dogovorile u Dodatku I da se ova odredba primjenjuje, sve obveze jedne Strane temeljem ovog Ugovora (osim obveza koje proizlaze iz članka 15. ovog Ugovora) uvjetovane su nenastupanjem i ne trajanjem nekog od događaja pobrojanih u članku 15.1. ovog Ugovora (Povreda ugovora) u odnosu na drugu Stranu.

VII Ugovorna valuta

Članak 12.

12.1. Sva plaćanja vezana uz Kupovnu cijenu ili Reotkupnu cijenu u bilo kojoj Transakciji izvršit će se u valuti u kojoj je izražena Kupovna cijena ("**Ugovorna valuta**"), osim u slučaju predviđenom odredbom članka 15.4.2. ovog Ugovora. Neovisno o navedenom, primatelj uplate može prihvatiti ponudu novčanog iznosa u nekoj drugoj valuti, pri čemu, u mjeri u kojoj je to dopušteno mjerodavnim pravom, obveza platca bit će ispunjena samo za iznos u Ugovorenoj

valuti koji primatelj uplate može u skladu s uobičajenom bankarskom praksom kupiti tom drugom valutom (nakon odbitka premije ili troškova konverzije) s isporukom u uobičajenom roku za spot transakcije u toj valuti.

12.2. Ako iz bilo kojeg razloga iznos u Ugovornoj valuti koji je Strana primila, uključujući iznose primljene nakon konverzije iznosa naplaćenog temeljem presude ili naloga u valuti različitoj od Ugovorene valute, bude manji od iznosa u Ugovornoj valuti koji je dospio i plativ, Strana koja je dužna izvršiti plaćanje će, kao odvojenu i zasebnu obvezu, u mjeri u kojoj je to dopušteno mjerodavnim pravom, bez odgode prenijeti dodatni iznos u Ugovornoj valuti koji je potreban za pokriće manjka.

12.3. Ako iz bilo kojeg razloga iznos u Ugovornoj valuti koji je Strana primila bude veći od iznosa izraženog u Ugovorenoj valuti koji je dospio i plativ, Strana koja je primila uplatu prenijet će bez odgode iznos viška drugoj Strani.

VIII Zamjena

Članak 13.

13.1. Ako Prodavatelj to zatraži i Kupac na to pristane, Transakcija može u bilo koje vrijeme između Datuma kupnje i Datuma reotkupa biti izmijenjena tako da Kupac prenese Prodavatelju Financijske instrumente koji su ekvivalentni Kupljenim financijskim instrumentima, ili nekima od njih već kako se Strane dogovore, u zamjenu za prijenos od strane Prodavatelja Kupcu drugih Financijskih instrumenata o čijoj vrsti i količini su se Strane dogovorile ("**Novi kupljeni financijski instrumenti**"), pri čemu vrijednost Novih kupljenih financijskih instrumenata mora biti najmanje jednaka Tržišnoj vrijednosti Ekvivalentnih financijskih instrumenata koji su preneseni Prodavatelju.

13.2. Izmjena Transakcije u skladu s člankom 13.1. ovog Ugovora provest će se, osim u slučaju predviđenom člankom 10.3. ovog Ugovora, istodobnim prijenosom Ekvivalentnih financijskih instrumenata i Novih kupljenih financijskih instrumenata.

13.3. Transakcija izmijenjena u skladu s člankom 13.1. ovog Ugovora ostat će važeća kao da su se Kupljeni financijski instrumenti po toj Transakciji sastojali od ili kao da su uključivali Nove kupljene financijske instrumente umjesto Financijskih instrumenata za koje su Ekvivalentni financijski instrumenti preneseni Prodavatelju.

13.4. Strana koja je drugoj Strani prenijela Maržne financijske instrumente može, prije nego što su joj preneseni Ekvivalentni maržni financijski instrumenti sukladno članku 8. ovog Ugovora, zahtijevati da joj druga Strana prenese Ekvivalentne maržne financijske instrumente u zamjenu za prijenos drugoj Strani novih Maržnih financijskih instrumenata koji u vrijeme kad je zamjena ugovorena imaju Tržišnu vrijednost barem jednaku vrijednosti Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata. Ako druga Strana na to pristane, zamjena će se, osim u slučaju predviđenom člankom 10.3 ovog Ugovora, provesti istodobnim prijenosom Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata i novih Maržnih financijskih instrumenata. Kad se jedan ili oba prijenosa provode kroz sustav za namiru pod okolnostima koje, u skladu s pravilima i procedurama sustava za namiru, daju povoda za plaćanje jedne Strane (ili za njezin račun) drugoj Strani (ili za njezin račun), Strane će osigurati da se to plaćanje ili ta plaćanja koja se izvršavaju izvan sustava za namiru izvrše s istim danom valute kao plaćanja izvršena kroz sustav za namiru

te da zamjena Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata i novih Maržnih financijskih instrumenata ne rezultira neto plaćanjem novca od jedne Strane drugoj.

IX Izjave

Članak 14.

14.1. Svaka Strana izjavljuje i jamči drugoj Strani da:

- (i) je ovlaštena sklopiti ovaj Ugovor i ispunjavati preuzete obveze, sklapati Transakcije na koje se ovaj Ugovor odnosi i ispunjavati obveze koje njima preuzme, te da je poduzela sve radnje koje su potrebne kako bi takvo sklapanje i ispunjavanje bilo ovlašteno;
- (ii) će u ovom Ugovoru i Transakcijama na koje se ovaj Ugovor odnosi (osim u slučaju Agentskih transakcija) nastupati u ulozi principala;
- (iii) su osobe koje su potpisale ovaj Ugovor za njezin račun, te da će osobe koje će je zastupati prilikom sklapanja Transakcije biti, ovlaštene;
- (iv) je ishodila sve suglasnosti upravnih ili nadzornih tijela koje su potrebne u svezi s ovim Ugovorom i Transakcijama predviđenim ovim Ugovorom te da su takve suglasnosti na snazi;
- (v) sklapanje i ispunjenje ovog Ugovora i njime predviđenih Transakcija neće kršiti ni jedan zakon, odluku, pravilnik ili bilo koji drugi propis koji se primjenjuje na tu Stranu, ugovor kojim je vezana ili koji se odnosi na njezinu imovinu;
- (vi) da je i da će ostati upoznata s poreznim posljedicama Transakcija predviđenih ovim Ugovorom;
- (vii) vezano uz ovaj Ugovor i svaku Transakciju:
 - a. da se, s izuzetkom izjava koje su izrijekom navedene u ovom Ugovoru, ne oslanja na savjet druge Strane (bilo u usmenom ili pisanom obliku), osim ako nije drugačije u pisanom obliku ugovorila s drugom Stranom;
 - b. da je odluke o sklapanju bilo koje Transakcije donosila i da će takve odluke donositi prema svojoj vlastitoj poslovnoj procjeni i služeći se savjetom profesionalnih savjetnika koje je smatrala potrebnim angažirati;
 - c. da razumije uvjete i rizike svake Transakcije te da je spremna preuzeti (u financijskom i drugom smislu) te rizike; i
 - d. da će u vrijeme prijenosa bilo kojih Financijskih instrumenata drugoj Strani imati potpuno i neograničeno pravo izvršiti takav prijenos te da će njegovim izvršenjem druga Strana steći sva prava iz Financijskih instrumenata i na Financijske instrumente slobodna od tereta (s izuzetkom tereta zasnovanih u korist upravitelja sustava za poravnanje putem kojeg su Financijski instrumenti preneseni) te prava i zahtjeva trećih.

14.2. Smatrat će se da su Kupac i Prodavatelj ponovili navedene izjave i jamstva na datum sklapanja bilo koje Transakcije i na svaki dan kad Financijski instrumenti, Ekvivalentni financijski instrumenti, Maržni financijski instrumenti i Ekvivalentni maržni financijski instrumenti trebaju biti preneseni temeljem Transakcije. Radi izbjegavanja dvojbi i neovisno o odnosima koje Prodavatelj ili Kupac mogu imati s bilo kojom trećom stranom, svaka Strana bit će odgovorna kao principal za svoje obveze temeljem ovog Ugovora i svake Transakcije.

X Povreda

Članak 15.

15.1. Ako je bilo koji od sljedećih događaja (svaki od njih je „**Povreda**“) nastupio u odnosu na bilo koju Stranu („**Strana koja je počinila povredu**“, druga Strana je „**Strana koja nije počinila povredu**“), bilo da je u ulozi Kupca ili Prodavatelja:

- (i) Kupac na primjenjivi Datum kupnje ne plati Kupovnu cijenu ili Prodavatelj na primjenjivi Datum reotkupa ne plati Reotkupnu cijenu; ili
- (ii) ako su Strane odredile u Dodatku I da se ova odredba primjenjuje, Prodavatelj na Datum kupnje ne isporuči Kupljene financijske instrumente ili Kupac na Datum reotkupa ne isporuči Ekvivalentne financijske instrumente, u svakom slučaju unutar uobičajenog roka za namiru tih Financijskih instrumenata ili
- (iii) Kupac ili Prodavatelj o dospijeću ne plati bilo koji iznos plativ sukladno odredbama članaka 15.8. i 15.9. ovog Ugovora; ili
- (iv) Kupac ili Prodavatelj propusti:
 - (A) izvršiti Prijenos marže u roku iz članka 8.7. ovog Ugovora ili, u slučaju obveze na isporuku Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata, bilo isporučiti relevantne Ekvivalentne maržne financijske instrumente ili platiti Novčanu maržu sukladno članku 8.8.(i) ovog Ugovora ili platiti Ekvivalentni novčani iznos sukladno članku 8.8.(ii) ovog Ugovora;
 - (B) kad se primjenjuje članak 8.9. ovog Ugovora, pribaviti maržu sukladno odredbi tog članka;
 - (C) platiti bilo koji iznos ili prenijeti bilo koji Financijski instrument sukladno članku 8.11. ili 8.12. ovog Ugovora.
- (v) Kupac ili Prodavatelj ne postupa u skladu s odredbama članka 9., ili
- (vi) ako u odnosu na Kupca ili Prodavatelja nastupi Događaj insolventnosti; ili
- (vii) bilo koja izjava ili jamstvo Kupca ili Prodavatelja je u bitnome netočna ili neistinita kad je dana ili se smatra da je dana odnosno kad je ponovljena ili se smatra da je ponovljena; ili
- (viii) Kupac ili Prodavatelj izjavi drugoj Strani da nije u mogućnosti ili da ne namjerava ispuniti bilo koju od svojih obveza iz ovog Ugovora i/ili iz bilo koje Transakcije; ili

- (ix) Kupac ili Prodavatelj je suspendiran ili isključen iz članstva ili sudjelovanja na bilo kojoj burzi ili mu je Nadležno tijelo zabranilo trgovanje financijskim instrumentima, u svakom slučaju zbog propusta ispuniti zahtjev koji se tiče raspoloživih financijskih sredstava ili kreditnog rejtinga; ili
- (x) Kupac ili Prodavatelj ne ispuni bilo koju drugu obvezu iz ovog Ugovora i ta obveza ostane neispunjena protekom 30 dana od primitka obavijesti Strane koja nije počinila povredu kojom zahtijeva njezino ispunjenje;

primijenit će se odredbe članka 15.2. - 15.7. ovog Ugovora.

15.2. Ako u bilo koje vrijeme nastupi Povreda koja traje, Strana koja nije počinila povredu može obaviješću Strani koja je počinila povredu, u kojoj navodi relevantnu Povredu i koja proizvodi učinke u roku ne duljem od 20 dana, odrediti dan koji ne smije biti raniji od dana kad ta obavijest počinje proizvoditi učinke kao Datum prijevremenog prestanka svih važećih Transakcija. Ako su Strane odredile u Dodatku I da se na Stranu koja je počinila povredu primjenjuje, „Automatski prijevremeni prestanak“, tad će Datum prijevremenog prestanka svih važećih Transakcije nastupiti neposredno prije ostvarenja sljedećih Događaja insolventnosti koji se tiče Strane koja je počinila povredu: podnošenja prijedloga za likvidaciju ili drugog analognog postupka ili imenovanja likvidatora ili analogne osobe nad Stranom koja je počinila povredu.

15.3. U slučaju nastupa Datuma prijevremenog prestanka, smatrat će se da je Datum reotkupa u svakoj Transakciji nastupio na Datum prijevremenog prestanka te da je, u skladu s odredbama sljedećih članaka, sva Novčana marža (uključujući obračunatu kamatu) plativa te da su Ekvivalentni maržni financijski instrumenti isporučivi i Ekvivalentni novčani iznosi plativi, u svakom slučaju na Datum prijevremenog prestanka (pa će se, u slučajevima u kojima se ova odredba primjenjuje, ispunjenje obveza obiju Strana na isporuku Financijskih instrumenata, plaćanje Reotkupne cijene za Ekvivalentne financijske instrumente, plaćanje Novčane marže i plaćanje Ekvivalentnih novčanih iznosa provesti isključivo u skladu s odredbama članka 15.4. ovog Ugovora).

15.4.

15.4.1. Tržišne vrijednosti u slučaju povrede Ekvivalentnih financijskih instrumenata i bilo kojih Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata koje svaka Strana treba prenijeti, iznos bilo koje Novčane marže (uključujući obračunatu kamatu) koju svaka Strana treba prenijeti, Reotkupnih cijena i Ekvivalentnih novčanih iznosa koje svaka Strana treba platiti utvrdit će Strana koja nije počinila povredu za sve Transakcije na Datum prijevremenog prestanka;

15.4.2. na temelju tako utvrđenih iznosa, uzet će se u obzir (na Datum prijevremenog prestanka) koliko Strane međusobno duguju temeljem ovog Ugovora (uzevši da je vrijednost zahtjeva jedne Strane prema drugoj da joj prenese Ekvivalentne financijske instrumente ili Ekvivalentne maržne financijske instrumente temeljem ovog Ugovora jednaka njihovoj Tržišnoj vrijednosti slučaju povrede i uključujući iznose plative temeljem odredbi članka 15.7. i 23.1. ovog Ugovora) i iznosi koje jedna Strana duguje prebit će se s iznosima koje duguje druga Strana te će samo iznos koji preostane platiti Strana čiji zahtjev ima nižu vrijednost (sukladno ranije navedenom). U tu svrhu, svi iznosi koji nisu izraženi u Osnovnoj valuti bit će konvertirani u Osnovnu valutu primjenom važećeg Spot tečaja; i

15.4.3. čim to bude razumno izvedivo nakon dovršetka gornjeg izračuna, Strana koja nije počinila povredu dostavit će Strani koja je počinila povredu potvrdu s detaljno prikazanim

izračunom i specificiranim iznosom koji je jedna Strana dužna drugoj te će plaćanje tog iznosa dospjeti prvog sljedećeg Radnoga nakon datuma te potvrde, s time da će se, u mjeri u kojoj to mjerodavno pravo dozvoljava, na takav iznos obračunati kamata na bazi 360 dana, 365 dana ili na drugoj bazi sukladno primjenjivoj tržišnoj konvenciji (ili kako Strane drugačije dogovore), za stvarni broj dana unutar razdoblja od (i uključujući) Datum prijevremenog prestanka do (ali ne uključujući) datuma plaćanja.

15.5. Za potrebe ovog Ugovora, „**Tržišnu vrijednost u slučaju povrede**“ (*Default Market Value*) bilo kojih Ekvivalentnih financijskih instrumenata ili Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata utvrdit će Strana koja nije počinila povredu na Datum prijevremenog prestanka ili čim to razumno bude izvedivo nakon Datuma prijevremenog prestanka u skladu s odredbom članka 15.6. ovog Ugovora, pri čemu će pojmovi navedeni u tom članku imati sljedeće značenje:

- (i) "**Odgovarajuće tržište**" (*Appropriate Market*) znači, vezano uz Financijske instrumente bilo kojeg opisa, tržište koje je najprikladnije za Financijske instrumente tog opisa, prema ocjeni Strane koja nije počinila povredu;
- (ii) "**Financijski instrumenti za isporučiti**" (*Deliverable Securities*) znači Ekvivalentni financijski instrumenti ili Ekvivalentni maržni financijski instrumenti koje treba isporučiti Strana koja je počinila povredu;
- (iii) "**Neto vrijednost**" (*Net Value*) znači, u bilo koje vrijeme, vezano uz bilo koje Financijske instrumente za isporučiti ili Financijske instrumente za primiti, iznos koji, prema razumnom mišljenju Strane koja nije počinila povredu, predstavlja njihovu fer tržišnu vrijednost - imajući u vidu takve izvore cijena i metode (koji mogu uključivati dostupne cijene Financijskih instrumenata sličnih dospijeća, uvjeta i kreditnih karakteristika poput relevantnih Ekvivalentnih financijskih instrumenata ili Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata) koje Strana koja nije počinila povredu smatra primjerenim - umanjenu, u slučaju Financijskih instrumenata za primiti, odnosno uvećanu, u slučaju Financijskih instrumenata za isporučiti, za sve Transakcijske troškove koji bi nastali ili bi njihov nastanak bilo razumno očekivati u vezi s kupnjom ili prodajom takvih Financijskih instrumenata;
- (iv) "**Financijski instrumenti za primiti**" (*Receivable Securities*) znači Ekvivalentni financijski instrumenti ili Ekvivalentni maržni financijski instrumenti koje treba isporučiti Strani koja je počinila povredu;
- (v) "**Transakcijski troškovi**" (*Transaction Costs*), vezano uz bilo koju Transakciju navedenu u odredbama članaka 15.5. ili 15.6. ovog Ugovora, znači svi razumni troškovi i naknade (uključujući bilo koji diskont, premiju ili premiju plaćenu za zajamčenu isporuku) koji su nastali ili je njihov nastanak razumno očekivan u vezi s kupnjom Financijskih instrumenata za isporučiti odnosno prodajom Financijskih instrumenata za primiti izračunati pod pretpostavkom da je njihov zbroj minimum koji se razumno može očekivati da je potrebno platiti za provedbu Transakcije.

15.6.

15.6.1. Ako je na ili oko Datuma prijevremenog prestanka Strana koja nije počinila povredu prodala, u slučaju Financijskih instrumenata za primiti, ili kupila u slučaju Financijskih instrumenata za isporučiti, Financijske instrumente koji čine dio istog izdanja te su iste vrste i opisa kao i Ekvivalentni financijski instrumenti ili Ekvivalentni maržni financijski instrumenti

(bez obzira je li takva prodaja odnosno kupnja izvršena) Strana koja nije počinila povredu može za Tržišnu vrijednost u slučaju povrede uzeti:

(aa) u slučaju Financijskih instrumenata za primiti, neto utržak od takve prodaje nakon odbitaka svih razumnih troškova, naknada i drugih davanja nastalih u vezi s takvom prodajom (pri čemu, ako prodani Financijski instrumenti nisu jednaki po količini Ekvivalentnim financijskim instrumentima ili Ekvivalentnim maržnim financijskim instrumentima, Strana koje nije počinila povredu može postupajući u dobroj vjeri ili (x) odlučiti da uzme taj neto utržak od prodaje podijeljen s količinom prodanih Financijskih instrumenata i pomnožen s količinom Ekvivalentnih financijskih instrumenata ili Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata kao Tržišnu vrijednost u slučaju povrede ili (y) odlučiti da uzme taj neto utržak od prodaje Ekvivalentnih financijskih instrumenata ili Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata koji su stvarno prodani kao Tržišnu vrijednost u slučaju povrede tog dijela Ekvivalentnih financijskih instrumenata ili Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata, s time da će, u slučaju (y), Tržišna vrijednost u slučaju povrede preostalih Ekvivalentnih financijskih instrumenata ili Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata biti posebno određena u skladu s člankom 15.6. ovog Ugovora; ili

(bb) u slučaju Financijskih instrumenata za isporučiti, ukupan trošak takve kupnje, uključujući sve razumne troškove, provizije, naknade i druga davanja nastala u svezi s takvom kupnjom (pri čemu, ako kupljeni Financijski instrumenti nisu jednaki po količini Ekvivalentnim financijskim instrumentima ili Ekvivalentnim maržnim financijskim instrumentima, Strana koja nije počinila povredu može, postupajući u dobroj vjeri ili (x) odlučiti da uzme taj ukupni trošak podijeljen s količinom prodanih Financijskih instrumenata i pomnožen s količinom Ekvivalentnih financijskih instrumenata ili Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata kao Tržišnu vrijednost u slučaju povrede ili (y) odlučiti da uzme ukupni trošak kupnje Ekvivalentnih financijskih instrumenata ili Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata koji su stvarno kupljeni kao Tržišnu vrijednost u slučaju povrede tog dijela Ekvivalentnih financijskih instrumenata ili Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata, s time da će u slučaju (y), Tržišna vrijednost u slučaju povrede preostalih Ekvivalentnih financijskih instrumenata ili Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata biti posebno određena u skladu s člankom 15.6. ovog Ugovora;

15.6.2. Ako je na ili oko Datuma prijevremenog prestanka Strana koja nije počinila povredu pribavila, u slučaju Financijskih instrumenata za isporučiti, kotacije za kupnju (*offer*), ili, u slučaju Financijskih instrumenata za primiti, kotacije za prodaju (*bid*) u odnosu na Financijske instrumente odgovarajućeg opisa, i to od najmanje dva ili više održavatelja tržišta (*market makers*) ili stalnih trgovaca (*regular dealers*) na Odgovarajućem tržištu za komercijalno razuman volumen, koristeći metodologiju određivanja cijena koja je uobičajena za tu vrstu financijskih instrumenata (što određuje Strana koja nije počinila povredu), Strana koja nije počinila povredu može za Tržišnu vrijednost u slučaju povrede takvih Financijskih instrumenata uzeti:

(aa) cijenu koju je svaki od njih iskotirao (ili kad su cijenu kotirala dva ili više održavatelja tržišta, aritmetičku sredinu takvih cijena) za, u slučaju Financijskih instrumenata za isporučiti, prodaju takvih Financijskih instrumenata od strane održavatelja tržišta odnosno trgovaca ili, u slučaju Financijskih instrumenata za primiti, kupnju takvih Financijskih instrumenata od strane održavatelja tržišta odnosno trgovaca, pri čemu Strana koja nije počinila povredu može takvu kotiranu cijenu ili cijene prilagoditi na komercijalno razuman način (x) kako bi se uzelo u obzir obračunate ali neplaćene kupone koji nisu uračunati u cijeni ili cijenama kotiranim u vezi s takvim Financijskim instrumentima i (y) u svezi s bilo kojim Financijskim instrumentom na koji

se primjenjuje „pool faktor“ (*Pool Factor Affected Security*), kako bi ih se izjednačilo s utrživom vrijednošću takvih Financijskih instrumenata, uzimajući u obzir „Pool faktor distorziju“ (*Pool Factor Distortion*) (i u ovu svrhu „Financijskim instrumentom na koji se primjenjuje „pool faktor“ znači dužnički financijski instrument kod kojeg je decimalna vrijednost neotplaćene glavnice podijeljena s nominalnim iznosom glavnice tog Financijskog instrumenta manja od jedan (kako proizlazi iz bilo kojeg pool faktora primjenjivog na takav financijski instrument), takva okolnost „Pool faktor distorzija“);

(bb) nakon odbitka, u slučaju Financijskih instrumenata za primiti, ili nakon dodavanja, u slučaju Financijskih instrumenata za isporučiti, Transakcijskih troškova koji bi nastali ili bi njihov nastanak bilo razumno očekivati u svezi s takvom Transakcijom; ili

15.6.3. Ako je, postupajući u dobroj vjeri, Strana koja nije počinila povredu ili;

(aa) bezuspješno pokušala prodati ili kupiti Financijske instrumente sukladno članku 15.6.1. ili pribaviti kotacije sukladno članku 15.6.2. (ili oboje od navedenoga); ili

(bb) odlučila da ne bi bilo komercijalno razumno prodati ili kupiti Financijske instrumente po cijeni za prodaju ili kupnju ili pribaviti takve kotacije, ili da ne bi bilo komercijalno razumno koristiti bilo koju kotaciju koja je pribavljena sukladno članku 15.6.2. ovog Ugovora;

može utvrditi Neto vrijednost relevantnih Financijskih instrumenata ili Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata (koji će biti specificirani) i može tretirati takvu Neto vrijednost kao Tržišnu vrijednost u slučaju povrede relevantnih Financijskih instrumenata ili Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata.

15.7. Strana koja je počinila povredu dužna je Strani koja nije počinila povredu nadoknaditi sve razumne pravne i ostale profesionalne troškove koje je pretrpjela u svezi s ili kao posljedicu Povrede, zajedno s kamatom obračunatom primjenom Primjenjive stope, ili u slučaju troška koji se tiče pojedine Transakcije, po Repo stopi za relevantnu Transakciju ako je ona veća od Primjenjive stope.

15.8. Ako Prodavatelj ne isporuči Kupcu Kupljene financijske instrumente na ugovoreni Datum kupnje, Kupac ima pravo:

- (i) ako je platio Kupovnu cijenu Prodavatelju, zahtijevati od Prodavatelja povrat plaćenog iznosa bez odgađanja;
- (ii) ako postoji Transakcijska izloženost Kupca prema Prodavatelju temeljem relevantne Transakcije, zahtijevati od Prodavatelja da mu s vremena na vrijeme plati Novčanu maržu koja je najmanje jednaka takvoj Transakcijskoj izloženosti;
- (iii) u bilo koje doba sve dok mu ne isporuči Kupljene financijske instrumente, raskinuti relevantnu Transakciju pisanom obaviješću Prodavatelju. U tom slučaju, obveze Prodavatelja i Kupca na isporuku Kupljenih financijskih instrumenata i Ekvivalentnih financijskih instrumenata će prestati te će Prodavatelj platiti Kupcu iznos jednak višku Reotkupne cijene na datum Prestanka nad Kupovnom cijenom.

15.9. Ako Kupac ne isporuči Prodavatelju neke ili sve Ekvivalentne financijske instrumente na ugovoreni Datum reotkupa, Prodavatelj ima pravo:

- (i) ako je platio Reotkupnu cijenu Kupcu, zahtijevati od Kupca povrat plaćenog iznosa bez odgađanja;
- (ii) ako postoji Transakcijska izloženost Prodavatelja prema Kupcu temeljem relevantne Transakcije, zahtijevati od Kupca da mu s vremena na vrijeme plati Novčanu maržu koja je najmanje jednaka takvoj Transakcijskoj izloženosti;
- (iii) u bilo koje doba sve dok mu ne isporuči Ekvivalentne financijske instrumente, pisanom obaviješću Kupcu izjaviti da će ta Transakcija ili dio te Transakcije koji odgovara neisporučenim Ekvivalentnim financijskim instrumentima (ali samo ta Transakcija ili dio te Transakcije) prestati s trenutnim učinkom u skladu s odredbom članka 15.3. ovog Ugovora (zanemarujući za tu svrhu spominjanje u tom članku prijenosa Novčane marže i isporuke Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata i plaćanja Ekvivalentnog novčanog iznosa te uzimajući da se spominjanje Datuma reotkupa odnosi na datum kad je dana obavijest temeljem ovog članka).

15.10. Odredbe ovog Ugovora sadrže skup svih prava i mehanizama njihove zaštite (*remedies*), koji su dostupni svakoj Strani u slučaju bilo koje Povrede.

15.11 Osim u slučaju reguliranom odredbom članka 15.12. ovog Ugovora , nijedna Strana nema pravo zahtijevati plaćanje bilo kojeg iznosa s naslova posljedičnog gubitka ili štete pretrpljene zbog propusta druge Strane ispuniti bilo koju obvezu preuzetu ovim Ugovorom.

15.12.

(i) Osim u slučaju reguliranom odredbom (ii) ovog članka, ako kao posljedica prestanka Transakcije prije ugovorenog Datuma reotkupa ili Termenske transakcije prije Datuma kupnje u skladu s odredbama članaka 15.2., 15.8.(iii) ili 15.9.(iii) ovog Ugovora, Strana koja nije počinila povredu u slučaju iz odredbe članka 15.2. ovog Ugovora, Kupac u slučaju iz odredbe članka 15.8.(iii) ovog Ugovora ili Prodavatelj u slučaju iz odredbe članka 15.9.(iii) ovog Ugovora (u svakom od tih slučajeva „**prva strana**“) pretrpi gubitak ili trošak prilikom sklapanja zamjenskih transakcija ili ograničavanja (*hedging*) izloženosti koja proizlazi u vezi s Transakcijom koja prestaje, druga strana bit će dužna prvoj strani platiti iznos za koji prva strana u dobroj vjeri i bez dvostrukog računanja utvrdi da odgovara gubitku ili trošku pretrpljenom u svezi s tim zamjenskim transakcijama ili ograničavanjem izloženosti (uključujući sve naknade, troškove i druge izdatke) umanjen za iznos bilo koje dobiti ili koristi koje je ta strana ostvarila u svezi s tim zamjenskim transakcijama ili ograničavanjem izloženosti; pri čemu će, ako takav izračun rezultira negativnim brojem, prva strana platiti drugoj strani iznos jednak tom broju.

(ii) Ako prva strana razumno odluči umjesto sklapanja zamjenskih transakcija zamijeniti ili lišiti učinka bilo koju hedging transakciju koju je prva strana sklopila u svezi s Transakcijom koja prestaje, ili sklopiti bilo koju zamjensku hedging transakciju, druga strana bit će dužna prvoj strani platiti iznos za koji prva strana u dobroj vjeri utvrdi da odgovara gubitku ili trošku pretrpljenom u svezi s takvom zamjenom ili lišavanjem učinka (uključujući sve naknade, troškove i druge izdatke) umanjen za iznos bilo koje dobiti ili koristi koje je ta strana ostvarila u svezi sa zamjenom ili lišavanjem učinka; pri čemu će, ako takav izračun rezultira negativnim brojem, prva strana platiti drugoj strani iznos jednak tom broju.

15.13. Svaka Strana će bez odgode obavijestiti drugu Stranu ako u odnosu na nju nastupi Povreda ili događaj koji bi bio Povreda nakon dostave Obavijesti o povredi.

15.14. Svaki iznos koji jedna Strana (Primatelj plaćanja) treba primiti od druge Strane (Platitelja) sukladno odredbi članka 15.4. ovog Ugovora može, po izboru Strane koja nije počinila povredu, biti umanjen prijebojem s bilo kojim iznosom koji Primatelj plaćanja duguje Platitelju (bilo u to vrijeme ili u budućnosti ili nakon nastupa neizvjesnog događaja) (neovisno o valuti, mjestu plaćanja, mjestu knjiženja obveze) temeljem bilo kojeg drugog ugovora između Primatelja plaćanja i Platitelja ili instrumenta kojeg je jedna Strana izdala drugoj ili obveze koju je jedna Strana preuzela u odnosu na drugu. Ako obveza nije utvrđena, Strana koja nije počinila povredu može u dobroj vjeri procijeniti takvu obvezu i izvršiti prijeboj temeljem takve procjene, pri čemu mora položiti račun drugoj Strani kad obveza bude utvrđena. Ovom odredbom ne nastaje založno pravo. Ova odredba ne utječe na pravo izjaviti prijeboj, zasnovati teret ili na neko drugo pravo na koje je bilo koja Strana u bilo koje vrijeme ovlaštena (bilo temeljem zakona, ugovora ili na drugi način).

XI Porezni događaj

Članak 16.

16.1. Ovaj članak primijenit će se ako bilo koja Strana obavijesti drugu:

- (i) o bilo kojoj radnji koju poduzme porezno tijelo ili je poduzeta pred nadležnim sudom (bez obzira je li takva radnja poduzeta u odnosu na Stranu); ili
- (ii) o promjeni u fiskalnom ili regulatornom režimu (uključujući, ali ne ograničavajući se na promjenu propisa ili na općenito tumačenje propisa, ali ne uključujući izmjenu bilo koje porezne stope)

što, prema mišljenju Strane koja upućuje obavijest, ima ili će imati značajno nepovoljan učinak na tu Stranu vezano uz Transakciju.

16.2. Ako druga Strana to zahtijeva, Strana koja je uputila obavijest pribavit će mišljenje kvalificirane osobe da je događaj iz članka 16.1. (i) ili (ii) nastao i da utječe na Stranu koja je uputila obavijest.

16.3. U slučajevima kad se ovaj članak primjenjuje, Strana koja upućuje obavijest iz članka 16.1. ovog Ugovora može, sukladno članku 16.4. ovog Ugovora prouzročiti Prestanak Transakcije s učinkom od datuma specificiranog u obavijesti, ali ne ranije od 30 dana od dana obavijesti (ukoliko Strane drugačije ne dogovore), označavajući taj datum kao Datum reotkupa.

16.4. Ako Strana koja prima obavijest sukladno članku 16.1. ovog Ugovora tako izabere, može osporiti takvu obavijest slanjem protuobavijesti drugoj Strani. Ako je Strana uputila takvu protuobavijest, smatrat će se da je pristala naknaditi štetu drugoj Strani vezanu uz nastup nepovoljnog učinka iz članka 16.1. u mjeri u kojoj se odnosi na relevantnu Transakciju, a Datum reotkupa će se nastaviti primjenjivati.

16.5. Kad je Transakcija prestala na način opisan u ovom članku, Strana koja je uputila obavijest o prestanku Transakcije bit će u obvezi naknaditi drugoj Strani sve razumne pravne i druge profesionalne troškove koje je prouzročila prva Strana odlukom da prouzroči Prestanak Transakciju, ali druga Strana nema pravo zahtijevati bilo kakav iznos s osnove posljedičnog gubitka ili štete u vezi s Prestankom Transakcije sukladno ovom članku.

16.6. Primjena ovog članka ne dovodi u pitanje primjenu članka 10.2. ovog Ugovora (obveza na plaćanje dodatnih iznosa ako treba izvršiti ustegu ili umanjenje); ali obveza na plaćanje takvih dodatnih iznosa može, gdje je primjenjivo, biti okolnost koja uzrokuje primjenu ovog članka.

XII Prijelazne i završne odredbe

Članak 17.

17.1. Strane su suglasne da svaka od njih može elektroničkim putem snimati sve telefonske razgovore između njih vezane uz ovaj Ugovor ili bilo koju Transakciju. Strane su također suglasne da se tako snimljeni razgovori mogu podnijeti kao dokaz u bilo kojem sporu vezanom uz ovaj Ugovor ili bilo koju Transakciju.

Članak 18.

18.1. Sve obavijesti i ostale poruke koje se šalju temeljem ovog Ugovora:

- (i) bit će na hrvatskom jeziku i, osim kad je to izrijeком drugačije predviđeno u ovom Ugovoru, u pisanoj formi;
- (ii) mogu biti dane na bilo koji način opisan u odredbama članka 18.2. i 18.3. ovog Ugovora;
- (iii) bit će poslane Strani kojoj su dane na adresu ili broj, ili u skladu s detaljima vezanim uz sustav elektroničkog slanja poruka, koji su navedeni u Dodatku I.

18.2. Osim u slučaju reguliranom odredbom članka 18.3. ovog Ugovora, bilo koja obavijest ili poruka proizvodi pravne učinke:

- (i) ako je u pisanoj formi i dostavljena osobno ili kurirom, na datum kad je dostava izvršena;
- (ii) ako je poslana telefaksom, na datum kad je primljena pod uvjetom da je čitljiva (teret dokaza primitka je na pošiljatelju, pri čemu se izvješće pošiljateljevog uređaja o prijenosu neće smatrati dokazom primitka);
- (iii) ako je poslana preporučenom pošiljkom (s povratnicom ili bez nje), kad je dostava izvršena ili pokušana;
- (iv) ako je poslana Sustavom elektroničkog slanja poruka, kad je primljena elektronička poruka;

osim ako je obavijest ili poruka primljena ili dostava pokušana na dan koji nije Radni dan ili na Radni dan po isteku radnog vremena, u kojem slučaju pravni učinci nastupaju početkom radnog vremena prvoga sljedećeg Radnog dana.

18.3. Ako

- (i) u odnosu na bilo koju Stranu nastupi Povreda ugovora te
- (ii) Strana koja nije počinila povredu nije uspjela dostaviti Obavijest o povredi na jedan od načina specificiranih u odredbama članka 18.2.(ii), (iii) ili (iv) ovog Ugovora (ili jednim od tih

načina koji Strana koja nije počinila povredu redovito koristi za komunikaciju sa Stranom koja je počinila povredu), usprkos poduzimanju svih praktičnih napora uključujući pokušaje korištenja barem dva ta načina,

Strana koja nije počinila povredu može potpisati pisanu obavijest („**Posebna obavijest o povredi**“) u kojoj:

- (A) specificira relevantni događaj naveden u odredbi 15.1. ovog Ugovora koji je nastupio u odnosu na Stranu koja je počinila povredu;
- (B) specificira Datum prijevremenog prestanka Transakcije koji je naveden u Obavijesti o povredi;
- (C) navodi da Strana koja nije počinila povredu nije uspjela dostaviti Obavijest o povredi na jedan od načina specificiranih u odredbama članka 18.2.(ii), (iii) ili (iv) ovog Ugovora (ili jednim od tih načina koji Strana koja nije počinila povredu redovito koristi za komunikaciju sa Stranom koja je počinila povredu), usprkos poduzimanju svih praktičnih napora uključujući pokušaje korištenja barem dva ta načina,
- (D) specificira datum i vrijeme potpisivanja Posebne obavijesti o povredi.

Potpisom Posebne obavijesti o povredi Datum prijevremenog prestanka će nastupiti na dan naveden u Obavijesti o povredi. Posebna obavijest o povredi bit će predana Strani koja je počinila povredu čim to bude praktično moguće nakon što je potpisana.

Članak 19.

19.1. Osim u slučaju predviđenom odredbom članka 19.2. ovog Ugovora, nijedna Strana ne može ustupiti, opteretiti ili na drugi način raspolagati svojim pravima ili obvezama iz ovog Ugovora ili bilo koje Transakcije bez prethodne pisane suglasnosti druge Strane. Uvažavajući navedeno, ovaj Ugovor i bilo koje Transakcije stvarat će obveze za i prava u korist Strana i njihovih slijednika i cesionara.

19.2. Odredba članka 19.1. ovog Ugovora ne priječi Stranu da ustupi, založi ili na drugi način raspoláže svojim pravima (svim ili nekim, u cijelosti ili djelomično) na iznos koji joj treba biti plaćen sukladno odredbama članaka 15.3. ili 15.7. ovog Ugovora.

19.3. Svaka Strana može otkazati ovaj Ugovor davanjem pisane obavijesti drugoj Strani. Neovisno o takvoj obavijesti, ovaj Ugovor ostat će primjenjiv na sve Transakcije koje su u tom trenutku u tijeku.

19.4. Sva prava i mehanizmi njihove zaštite (*remedies*) iz ovog Ugovora vrijede i nakon Prestanka relevantne Transakcije i prestanka ovog Ugovora.

Članak 20.

20.1. Svaka Strana može promijeniti adresu, broj telefaksa ili detalje vezane uz Sustav elektroničkog slanja poruka na koje se daju poruke i ostale obavijesti, tako da o tome u pisanoj formi obavijesti drugu Stranu.

Članak 21.

21.1. Izričito ili prešutno toleriranje bilo koje Strane bilo koje Povrede druge Strane ne povlači za sobom toleriranje te Strane bilo koje druge Povrede, jednako kao što ni nekorištenje bilo koje Strane bilo kojim pravnim sredstvom temeljem ovog Ugovora ne rezultira odricanjem te Strane od prava na korištenje drugim pravnim sredstvima temeljem ovog Ugovora. Bilo kakva izmjena ili toleriranje neispunjenja bilo koje odredbe ovog Ugovora ili suglasnost bilo koje Strane za odstupanje od ovog Ugovora neće proizvoditi pravne učinke sve dok takva izmjena, toleriranje ili suglasnost ne budu u pisanom obliku i dok ih ne potpišu ovlašteni zastupnici obiju Strana. Ne ograničavajući navedeno, propust davanja obavijesti sukladno članku 8.1. ovog Ugovora neće rezultirati odricanjem od bilo kojeg prava na naknadno davanje takve obavijesti.

21.2. Ovaj Ugovor zamjenjuje sve postojeće ugovore sklopljene između Strana koji sadrže opće uvjete Transakcija. Svaka odredba ili sporazum sadržan u ovom Ugovoru smatrat će se odvojenim od bilo koje druge odredbe ili sporazuma sadržanog u ovom Ugovoru i bit će prisilno ostvariv neovisno o prisilnoj neostvarivosti bilo koje takve odredbe ili sporazuma.

Članak 22.

22.1. Strane će sve nesporazume vezane uz ovaj Ugovor nastojati riješiti mirnim putem. Svi sporovi koji proizlaze iz ovog Ugovora i Transakcija, uključujući i sporove koji se odnose na pitanja valjanog nastanka, povrede ili prestanka Ugovora i/ili Transakcija, kao i na pravne učinke koji iz toga proistječu konačno će se riješiti arbitražom u skladu s važećim Pravilnikom o Stalnom arbitražnom sudištu pri Hrvatskoj gospodarskoj komori. Broj izbranih sudaca (arbitara) bit će 3 (tri). Jezik arbitražnog postupka bit će hrvatski. Mjesto arbitraže bit će Zagreb.

22.2. Za ovaj Ugovor mjerodavno je pravo Republike Hrvatske.

Članak 23.

23.1. U mjeri u kojoj je to dopušteno mjerodavnim pravom, ako bilo koja novčana svota plativa temeljem ovog Ugovora ili bilo koje Transakcije nije plaćena po dospelju, kamate će se obračunavati na dospjelu neisplaćenu svotu kao na zaseban dug po većoj od sljedećih stopa (i) Repo stope za Transakciju na koju se dugovana svota odnosi (kad se ta svota može dovesti u vezu s Transakcijom) i (ii) Primjenjive stope na bazi godine od 360 ili 365 dana sukladno primjenjivoj tržišnoj konvenciji (ili ako strane drugačije dogovore), za stvarni broj dana tijekom razdoblja od (uključujući) dana dospelja do (neuključujući) dana plaćanja.

Članak 24.

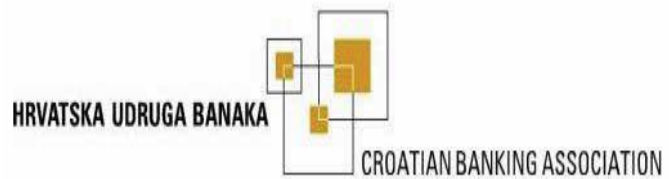
24.1. Ovaj Ugovor je načinjen u dva (2) jednaka primjerka od kojih svaka Strana zadržava po jedan (1) primjerak.

STRANA A

STRANA B



ACI– Hrvatsko financijsko
tržišno udruženje
www.forexcroatia.hr



Gospodarsko interesno udruženje
Hrvatska udruga banaka
www.hub.hr

Dodatak I

OKVIRNOG UGOVORA O REOTKUPU FINANCIJSKIH INSTRUMENATA (OKVIRNI REPO UGOVOR)

VERZIJA 2016

sklopljenog [*datum*] između
Strane A i Strane B
("Ugovor")

Navedeni članci odnose se na članke ovog Ugovora.

1. Sljedeći odabir će se primijeniti:

3.1.

- (i) ovaj Ugovor [primjenjuje se/ne primjenjuje se] i na Buy/sell-back transakcije te se shodno tome [primjenjuje/ ne primjenjuje] Buy/sell back dodatak;
- (ii) ovaj Ugovor [primjenjuje se/ne primjenjuje se] i na transakcije s [Financijskim instrumentima koji podliježu porezu po odbitku] te se shodno tome [primjenjuju/ ne primjenjuju] sljedeće odredbe:
 - a. tekst "s izuzetkom vlasničkih vrijednosnih papira i [Financijskih instrumenata koji podliježu porezu po odbitku]" nadomješta tekst „s izuzetkom vlasničkih vrijednosnih papira“;
 - b. u Buy/sell back dodatku sljedeći tekst dodaje se na kraju definicije pojma "IR": "i radi izbjavanja dvojbe, iznos Prihoda u ovom slučaju označavat će iznos isplaćen bez ustega ili odbitka s naslova poreza ili davanja, neovisno o tome što isplata tog prihoda može pod određenim okolnostima biti predmet ustega ili odbitka".

3.2. ovaj Ugovor [primjenjuje se/ne primjenjuje se] i na Agentske transakcije te se shodno tome [primjenjuje/ ne primjenjuje] Agentski dodatak.

Sljedeći Dodaci primijenit će se na pojedine Transakcije

na _____ Transakcije, primijenit će se _____,¹
 na _____ Transakcije, primijenit će se _____.

5.29. Osnovna valuta je _____

5.34. Primjenjiva stopa je _____

5.47. Metoda izračuna Transakcijske izloženosti:

5.49. za potrebe izračuna Tržišne vrijednosti izvor je _____

7.1. isporuka Zaključnice (Prodavatelj/Kupac /Prodavatelj i Kupac)

8.1 Za potrebe Održavanja Marže iznos je _____

8.6. kamatna stopa na Novčanu maržu je [money-market a vista – izvor za utvrđivanje je O/N ZIBOR za svaki dan za koji je isplaćena Novčanu maržu].

Kamate se plaćaju [razdoblja plaćanja i datumi];

8.7. rok za isporuku Maržnih financijskih instrumenata ili Ekvivalentnih maržnih financijskih instrumenata je _____

11.5. [odredba članka 11.5. ovog Ugovora se primjenjuje te su događaji navedeni u Dodatku I za potrebe odredbe članka 11.5. ovog Ugovora sljedeći: [●]]

15.1. (ii) odredba članka 15.1.(ii) ovog Ugovora se [primjenjuje/ne primjenjuje]

15.2. Automatski prijevremeni prestanak će se primijeniti na [Stranu A] [Stranu B]

18. Za potrebe članka 18. ovog Ugovora:

(i) Adrese za slanje poruka i za ostale oblike komunikacije za Stranu A:

Adresa:

Odgovorna osoba:

Telefon:

Telefaks:

SWIFT CODE:

Sustav elektroničkog slanja poruka:

Ostalo:

Kontakt-osoba za trgovanje:

Ime:

Telefon:

Telefaks:

Kontakt-osoba za namiru:

Ime

Telefon:

¹ Brisati po potrebi

Telefaks:
 Kontakt-osoba za pravna pitanja:
 Ime:
 Telefon:
 Telefaks:

(ii) Adrese za slanje poruka i za ostale oblike komunikacije za Stranu B:
 Adresa:
 Odgovorna osoba:
 Telefon:
 Telefaks:
 SWIFT CODE:
 Sustav elektroničkog slanja poruka:

Ostalo:
 Kontakt-osoba za trgovanje:
 Ime:
 Telefon:
 Fax:
 Kontakt-osoba za namiru:
 Ime:
 Telefon:
 Fax:
 Kontakt-osoba za pravna pitanja:
 Ime:
 Telefon:
 Fax:

2. Sljedeći dodatni uvjeti će se primjenjivati:

[Postojeće Transakcije

- (a) Ovaj Ugovor primjenjivat će se i na sve Transakcije sklopljene prije datuma sklapanja ovog Ugovora u odnosu na koje do tog datuma nije nastupio Prestanak, bez obzira jesu li sklopljene temeljem nekog drugog, ranijeg okvirnog ugovora ili su sklopljene bez da su Strane o tome prethodno sklopile okvirni ugovor. Takve Transakcije smatrat će se Transakcijama u smislu odredbi ovog Ugovora te će se odredbe takvih Transakcija smatrati izmijenjenim s učinkom od dana sklapanja ovog Ugovora.

[Transakcije s negativnom stopom

- (b) U slučaju Transakcija kod kojih je Repo stopa negativna, Strane su suglasne da ako Prodavatelj ne isporuči Kupljene financijske instrumente na Datum kupnje tada:
- (i) Kupac može obaviješću Prodavatelju prouzročiti Prestanak Transakcije (i ima to pravo svakog dana dokle god Prodavatelj ne isporuči Kupljene financijske instrumente); i

- (ii) za svaki dan kad Prodavatelj ne isporuči Kupljene financijske instrumente Repo stopa bit će nula]²

[Terminske transakcije

(c) Strane su suglasne da se Terminske transakcije (kako su niže definirane) mogu sklapati temeljem ovog Ugovora te će se u tom slučaju primijeniti odredbe od (i) do (iv) ove točke (c).

(i) Sljedeće definicije će biti primjenjive:

(A) „**Terminska transakcija**“, Transakcija u kojoj je Datum kupnje barem [tri] Radna dana nakon Datuma sklapanja Transakcije i još nije nastupio;

(B) „**Terminski datum revalorizacije**“ u svezi s bilo kojom Terminskom transakcijom, datum koji prethodi Datuma kupnje za onaj broj Radnih dana koji je jednak minimalnom razdoblju za isporuku marže primjenjive sukladno članku 8.7. ovog Ugovora.

(ii) Zaključnica za Terminske transakcije može opisivati Kupljene financijske instrumente pozivajući se na vrstu i rod Financijskih instrumenata, koji bez ograničenja mogu biti identificirani po izdavatelju ili skupini izdavatelja i po dospijeću ili rasponu dospijeća. Kad se ova odredba primjenjuje, Strane će usuglasiti stvarne Kupljene financijske instrumente najkasnije dva Radna dana prije Datuma kupnje te će Kupac ili Prodavatelj (ili oba), već kako je dogovoreno, odmah dostaviti drugoj Strani Zaključnicu u kojoj će takvi Kupljeni financijski instrumenti biti opisani.

(iii) U bilo koje vrijeme između Terminskog datuma revalorizacije i Datuma kupnje za bilo koju Terminsku transakciju, Strane se mogu suglasiti da:

(A) prilagode Kupovnu cijenu u toj Terminskoj transakciji; ili

(B) prilagode broj Kupljenih financijskih instrumenata koje će Prodavatelj prodati Kupcu u toj Terminskoj transakciji.

(iv) Kad se Strane suglase o provedbi prilagodbe sukladno stavku (iii), Kupac ili Prodavatelj (ili oboje), već kako je dogovoreno, odmah će dostaviti drugoj Strani Zaključnicu Terminske transakcije, koja je prilagođena u skladu sa stavkom (iii) gore.

(d) Kad su Strane suglasne da se ovaj članak primjenjuje, članci 5.47. i 8. ovog Ugovora se mijenjaju na sljedeći način:

(i) Članak 5.47. se mijenja na način da sada glasi:

5.47. „**Transakcijska izloženost**“ znači:

(i) vezano uz bilo koju Terminsku transakciju u bilo koje vrijeme između Terminskog datuma revalorizacije i Datuma kupnje, razliku između (A) Tržišne vrijednosti Kupljenih financijskih instrumenata u relevantno vrijeme i (B) Kupovne cijene;

² Brisati po potrebi

(ii) vezano uz bilo koju Transakciju u bilo koje vrijeme tijekom razdoblja (ako postoji) od Datuma kupnje do datuma kada su Kupljeni financijski instrumenti isporučeni Kupcu ili, ako je raniji, datuma na koji je Transakcija prestala sukladno odredbi članka 15.8. ovog Ugovora, razliku između (A) Tržišne vrijednosti Kupljenih financijskih instrumenata u relevantno vrijeme i (B) Reotkupne cijene u relevantno vrijeme;

(iii) vezano uz bilo koju Transakciju u bilo koje vrijeme tijekom razdoblja od Datuma kupnje (ili, ako je kasniji, datuma kad su Kupljeni financijski instrumenti isporučeni Kupcu ili kad je Transakcija prestala sukladno odredbi članka 15.8. ovog Ugovora) do Datuma reotkupa (ili, ako je kasniji, datuma kad su Ekvivalentni financijski instrumenti isporučeni Prodavatelju ili kad je Transakcija prestala sukladno odredbi članka 15.9. ovog Ugovora), razliku između (A) Reotkupne cijene u relevantno vrijeme pomnožene s primjenjivom Maržnim omjerom (ili, kad se Transakcije odnose na Financijske instrumente više različitih opisa na koje se primjenjuju različiti Maržni omjeri, iznos dobiven množenjem Reotkupne cijene za Ekvivalentne financijske instrumente svakog takvog opisa s primjenjivim Maržnim omjerom i zbrajanjem dobivenih iznosa, pri čemu se, u tu svrhu, Reotkupna cijena za Ekvivalentne financijske instrumente svakog takvog opisa pripisuje u istim omjerima u kojima je Kupovna cijena raspoređena među Kupljenim financijskim instrumentima) i (B) Tržišne vrijednosti Ekvivalentnih financijskih instrumenata u relevantno vrijeme.

U svakom slučaju, ako je (A) veći od (B), Kupac ima Transakcijsku izloženost u toj Transakciji jednaku višku, a ako je (B) veći od (A), Prodavatelj ima Transakcijsku izloženost prema Kupcu jednaku takvom višku.

(ii)U članku 8.3.

(aa) riječi „bilo koji iznos plativ prvoj Strani temeljem članka 9. ovog Ugovora koji nije plaćen“ briše se i zamjenjuje se riječima „bilo koji iznos koji će postati plativ prvoj Strani temeljem članka 9. ovog Ugovora tijekom razdoblja nakon što obračun bude izvršen, koje je jednako minimalnom razdoblju za isporuku marže primjenjive sukladno članku 8.7. ili koji je plativ prvoj Strani temeljem članka 9. ovog Ugovora koji nije plaćen“.]³

(bb) riječi „bilo koji iznos plativ drugoj Strani temeljem članka 9. ovog Ugovora koji nije plaćen“ briše se i zamjenjuje se riječima „bilo koji iznos koji će postati plativ drugoj Strani temeljem članka 9. ovog Ugovora tijekom razdoblja nakon što obračun bude izvršen, koje je jednako minimalnom razdoblju za isporuku marže primjenjive sukladno članku 8.7. ili koji je plativ drugoj Strani temeljem članka 9. ovog Ugovora, a koji nije plaćen“.]⁴

STRANA A

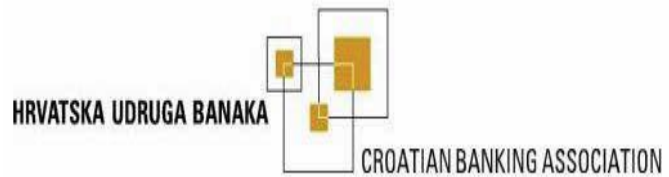
STRANA B

³ Brisati po potrebi.

⁴ Brisati po potrebi.



ACI– Hrvatsko financijsko
tržišno udruženje
www.forexcroatia.hr



Gospodarsko interesno udruženje
Hrvatska udruga banaka
www.hub.hr

Dodatak II

OKVIRNOG UGOVORA O REOTKUPU FINANCIJSKIH INSTRUMENATA (OKVIRNI REPO UGOVOR)

VERZIJA 2016

sklopljenog *[datum]* između
Strane A i Strane B
("Ugovor")

[oblik Zaključnice]

Od: _____

Za: _____

Datum: _____

Predmet: [Reokup] [Buy/Sell Back]⁵ Transakcija
(Poslovni broj: _____)

Poštovani,

Svrha ovog [dopisa] [faksa], za potrebe Ugovora „Zaključnice“, je navesti uvjete predmetne transakcije kupnje i povratne prodaje, koju smo sklopili na navedeni Datum sklapanja Transakcije.

Zaključnica dopunjuje i čini dio te se na nju primjenjuje Okvirni ugovor o reotkupu financijskih instrumenata (Okvirni repo ugovor) sklopljenog između nas dana _____ kako je izmijenjen s vremena na vrijeme (**Ugovor**). Sve odredbe Ugovora uređuju ovu Zaključnicu osim ako niže izrijekom nije drugačije navedeno. Riječi i fraze definirane u Ugovoru i korištene u Zaključnici imat će isto značenje kao i u Ugovoru.

⁵ Brisati po potrebi

1. Datum sklapanja Transakcije _____
2. Kupljeni financijski instrumenti [navesti vrstu(e) i nominalnu vrijednost(i)] _____
3. CUSIP, ISIN ili drugi identifikacijski broj(eve): _____
4. Kupac: _____
5. Prodavatelj: _____
6. Datum kupnje: _____
7. Kupovna cijena: _____
8. Ugovorna valuta: _____
- [9. Datum Reotkupa]⁶: _____
- [10. Transakcija do opoziva]⁷: _____
11. Repo stopa: _____
- [12. Sell/Back cijena]:⁸ _____
13. Detalji o Računu/ima banke Kupca: _____
14. Detalji o Računu/ima banke Prodavatelja: _____
15. Transakcija je Agentska transakcija. [Naziv Agent] koji djeluje kao Agent u ime [naziv i identifikacijski podaci osobe koja je angažirala Agent] ⁹

[16. Dodatni uvjeti]:¹⁰

⁶ Brisati po potrebi

⁷ Brisati po potrebi

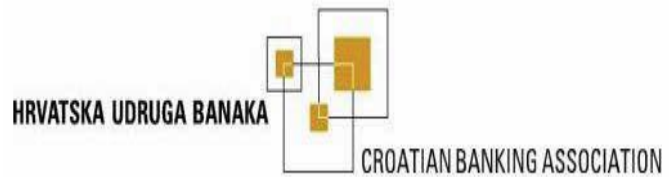
⁸ Brisati po potrebi

⁹ Brisati po potrebi

¹⁰ Brisati po potrebi



ACI– Hrvatsko financijsko
tržišno udruženje
www.forexcroatia.hr



Gospodarsko interesno udruženje
Hrvatska udruga banaka
www.hub.hr

Dodatak III

OKVIRNOG UGOVORA O REOTKUPU FINANCIJSKIH INSTRUMENATA (OKVIRNI REPO UGOVOR)

VERZIJA 2016

**sklopljenog [datum] između
Strane A i Strane B
("Ugovor")**

Neovisno o ostalim odredbama ovog Ugovora, Strana koja je društvo za upravljanje UCITS fondovima ima pravo inicirati Prestanak Transakcije u svakom trenutku, i prije Datuma reotkupa ako se radi o Transakciji s fiksnim rokom. U slučaju Prestanka Transakcije prije Datuma reotkupa, obveze iz Transakcije Strane moraju izvršiti u roku od sedam (7) dana. Transakcije s fiksnim rokom u kojima je Datum reotkupa sedam (7) dana od Datuma kupnje ili datuma sklapanja Transakcije ako je raniji ili kraće smatraju se sklopljenim do opoziva. U Transakcijama s fiksnim rokom Datum reotkupa mora biti unutar 12 mjeseci od Datuma kupnje ili datuma sklapanja Transakcije ako je raniji.

STRANA A

STRANA B

